

JUAN JOSÉ IGARTUA, JOSÉ ANTONIO OTERO,  
CARLOS MUÑIZ, LIFEN CHENG, JOSÉ GÓMEZ

Efectos cognitivos y afectivos  
de los encuadres noticiosos de la inmigración

SEPARATA

MEDIOS DE COMUNICACIÓN,  
INMIGRACIÓN Y SOCIEDAD

JUAN JOSÉ IGARTUA Y CARLOS MUÑIZ (EDS.)

Ediciones Universidad  
**Salamanca**

---

AQUILAFUENTE, 106

---

# Efectos cognitivos y afectivos de los encuadres noticiosos de la inmigración<sup>1</sup>

JUAN JOSÉ IGARTUA

JOSÉ OTERO

CARLOS MUÑIZ

LIFEN CHENG

JOSÉ GÓMEZ

*Universidad de Salamanca*

*Observatorio de los Contenidos Audiovisuales*

## INTRODUCCIÓN

**A** JUZGAR POR LAS ENCUESTAS desarrolladas por el Centro de Investigaciones Sociológicas, en los últimos años se ha ido acumulando un rechazo manifiesto a la inmigración por parte de la opinión pública española. Los diferentes estudios realizados han dejado constancia de que son diversos

<sup>1</sup> La investigación que aquí se presenta se ha podido desarrollar gracias a la financiación de los siguientes proyectos de investigación dirigidos por el Dr. Juan José Igartua Perosanz: «Efectos socio-cognitivos de los encuadres noticiosos de la inmigración en los medios de comunicación» (Universidad de Salamanca, Programa de Ayudas a Proyectos de Investigación, referencia n.º USAL2005-BI-12), «Efectos socio-cognitivos de los encuadres noticiosos de la inmigración. El papel moderador de la densidad de población inmigrante» (Ministerio de Educación y Ciencia, Plan Nacional de I+D+i, referencia n.º SEJ2006-03026/PSIC) y «Análisis y efectos socio-cognitivos de los encuadres noticiosos de la inmigración en la prensa regional de Castilla y León» (Junta de Castilla y León, Consejería de Educación. Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación, referencia n.º SA040A06).

los factores psico-sociales que explican estas actitudes de rechazo (Cea D'Ancona, 2004; Díez Nicolás, 2001; Ramos, Techio, Páez y Herranz, 2005). Sin embargo, también se ha sugerido que la acción informativa de los medios de comunicación puede constituir un factor explicativo de estas actitudes de rechazo, al generar imágenes de discriminación y exclusión social a nivel colectivo sobre los inmigrantes (Cea D'Ancona, 2004; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; van Dijk, 1994, 1997, 2003). Así, en el trabajo de Cea D'Ancona (2004), titulado *La activación de la xenofobia*, se concluía en más de un pasaje a lo largo del libro que un factor explicativo del incremento de las actitudes xenófobas hacia la inmigración entre la población española era la actuación de los medios de comunicación que «en ocasiones convierten en arquetipos los sucesos atípicos» (p. 288) al dar cobertura informativa sobre sucesos de carácter negativo (por ejemplo, delictivos) en los que pueden estar implicados algunos inmigrantes. Efectivamente, los estudios de análisis de contenido sobre el tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y televisión de ámbito estatal han puesto de manifiesto que predomina un enfoque de carácter negativo, que tiende a vincular la inmigración con la delincuencia, teniendo una presencia mucho menor las informaciones sobre la contribución positiva de la inmigración para el país (Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; Igartua, Muñiz, Calvo, Otero y Merchán, 2005). Sin embargo, hasta la fecha no se han realizado investigaciones empíricas sobre los efectos cognitivos y afectivos que puede ejercer el tratamiento informativo de la inmigración en la opinión pública sobre este tema. En este contexto, y dentro del *programa de investigación* sobre «medios de comunicación e inmigración» del Observatorio de los Contenidos Audiovisuales de la Universidad de Salamanca, se presenta una investigación experimental que pretende aportar evidencia empírica sobre los efectos socio-cognitivos del tratamiento informativo de la inmigración en la opinión pública. Dicha investigación se ancla en la teoría del *framing* y en los estudios internacionales realizados hasta la fecha sobre el impacto cognitivo de los encuadres noticiosos, una de las áreas de mayor desarrollo en la investigación en Comunicación en la actualidad (Bryant y Miron, 2004).

### *Encuadres noticiosos y opinión pública*

Se ha reconocido que la acción informativa de los medios de comunicación constituye un factor *situacional* que puede contribuir a generar imágenes de discriminación y exclusión social a nivel colectivo con respecto a los inmigrantes (Cea D'Ancona, 2004; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; Igartua, Muñiz, Calvo, Otero y Merchán, 2005; Moral e Igartua, 2005; Ramos, Techio, Páez y Herranz, 2005; van Dijk, 1994, 1997, 2003). Al fomentar una especie de *correlación ilusoria* entre las características distintivas de los actores protagonistas de una noticia (su origen

geográfico, su nacionalidad, su condición de inmigrante) y ciertas conductas o atributos negativos de éstos (actos criminales, altercados callejeros, revueltas, venta o consumo de drogas, actos de terrorismo, etc.), los medios informativos están fomentando y/o reforzando actitudes estereotípicas que pueden conducir a su vez a conductas discriminatorias y de exclusión social hacia los inmigrantes extranjeros. En estas condiciones, se ha hipotetizado que la percepción y las actitudes hacia los inmigrantes dependen en gran medida de las informaciones de los medios de comunicación y de cómo se *encuadra* la información sobre la inmigración en los medios informativos españoles (Igartua, Cheng y Muñiz, 2005). Los encuadres noticiosos (*news frames*) hacen referencia a un interrogante básico vinculado con la producción de las noticias: qué incluir y qué enfatizar en un relato informativo. El proceso está relacionado con dos operaciones básicas: seleccionar (incluir-excluir) y enfatizar (hacer saliente), palabras, expresiones e imágenes, para conferir un punto de vista, una perspectiva o un ángulo determinado a una información (de Vreese, 2003). En este contexto, se ha establecido que los encuadres noticiosos pueden jugar diferentes roles, en particular, actuando como *variables dependientes* o como *variables independientes* (de Vreese, 2003; Scheufele, 1999).

En primer lugar, entendidos como variables dependientes los encuadres están contenidos en las noticias y son el resultado de los procesos de producción de las mismas que tienen lugar en los medios de comunicación. Desde esta perspectiva, los estudios desarrollados desde el Observatorio de los Contenidos Audiovisuales de la Universidad de Salamanca sobre el tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación muestran que sobre este asunto se ha informado enfatizando los aspectos más negativos, predominando los enfoques que vinculan la inmigración con la delincuencia (Igartua, Humanes, Muñiz, Cheng, Mellado, Medina y Erazo, 2004; Igartua y Muñiz, 2004; Igartua, Muñiz, Calvo, Otero, y Merchán, 2005; Igartua, Muñiz y Cheng, 2005; Igartua, Muñiz, Cheng, Humanes, Mellado, Medina y Erazo, 2004).

Ahora bien, como variables independientes, los encuadres noticiosos son concebidos como propiedades de los textos informativos que condicionan los procesos de recepción e impacto de las noticias en la formación de juicios y actitudes en los sujetos. Esta línea de investigación enlaza con el análisis del denominado *efecto framing*: el cambio que se produce en las opiniones y actitudes debido a sutiles alteraciones en la definición de un problema en una noticia (de Vreese, 2003; Entman, 1993; Igartua, Cheng y Muñiz, 2005; Iyengar, 1991; Price y Tewksbury, 1997; Reese, Gandy y Grant, 2001; Scheufele, 1999, 2000). El efecto *framing* se puede concebir como un proceso comunicativo que tiene consecuencias en la opinión pública. La gran mayoría de las investigaciones

sobre el efecto *framing* en Comunicación ha utilizado como opción metodológica la investigación experimental, ya que permite la manipulación sistemática de los encuadres noticiosos y, a su vez, la observación del impacto en condiciones controladas (Brader, Valentino y Suhay, 2004; Domke, McCoy y Torres, 1999; de Vreese, 2004; de Vreese y Boomgaarden, 2003; Igartua, 2006; McLeod y Detenber, 1999; Price, Tewksbury y Powers, 1997; Richardson, 2005; Shah, Kwak, Schmierbach y Zubric, 2004; Tewksbury, Jones, Peske, Raymond y Vig, 2000; Valkenburg, Semetko y de Vreese, 1999).

Scheufele (2000) indica que la influencia de los encuadres noticiosos sobre las audiencias puede descomponerse en dos procesos diferenciados. El primer proceso, denominado *frame-setting*, alude a que los encuadres noticiosos pueden influir en el contenido del pensamiento de las personas (canalización cognitiva), es decir, en sus respuestas cognitivas (*qué pensar*) que se producen durante el procesamiento de una noticia (*audience frames*). Se ha observado que el tipo de encuadre utilizado para confeccionar una información noticiosa ejerce un impacto significativo, y congruente, en las respuestas cognitivas de los sujetos (de Vreese, 2004; de Vreese y Boomgaarden, 2003; Price, Tewksbury y Powers, 1997; Valkenburg, Semetko y De Vreese, 1999). El segundo proceso identificado por Scheufele (2000) enlaza directamente con la teoría atribucional y, en particular, con los procesos de atribución de responsabilidad, por medio de los cuales las personas se preguntan por las «causas» de los problemas (por qué suceden) y por los responsables de su «tratamiento» (quién debe resolver dichos problemas). Desde este punto de vista, se mantiene que los encuadres noticiosos pueden ejercer un efecto considerable en *cómo pensar* el mundo social, influyendo en las actitudes, creencias y en el nivel de *complejidad cognitiva* con que la gente reflexiona sobre los asuntos sociales (Iyengar, 1991; McCombs y Estrada, 1997; McLeod y Detenber, 1999; Milburn y McGrail, 1992; Shah, Kwak, Schmierbach y Zubric, 2004). De este modo, las noticias se convierten en un factor contextual de las atribuciones de responsabilidad ante problemas políticos y sociales, afectando sutilmente los procesos de toma de decisiones en materias vinculadas con los asuntos públicos.

A pesar de que existe un número creciente de investigaciones experimentales sobre el efecto *framing* en relación con la información política y electoral, existe poca evidencia empírica sobre la influencia de los encuadres noticiosos de la inmigración en las opiniones y actitudes hacia este tema. Este análisis resulta relevante porque la actuación informativa en los medios de comunicación sobre la inmigración e inmigrantes (cuyo tratamiento prioritario es negativo, dramático y conflictivo, eludiéndose informaciones o encuadres que prioricen los aspectos positivos de la inmigración para la sociedad de acogida) puede

influir en la opinión pública, provocando efectos socio-cognitivos como los que se indican a continuación.

En primer lugar, el emplazamiento privilegiado de noticias negativas sobre la inmigración en la prensa y los informativos televisivos añade visibilidad a la inmigración convirtiendo un proceso social en un «problema» (como apuntan las encuestas del CIS en España). En segundo lugar, seleccionar y enfatizar determinados aspectos negativos de la inmigración (como la delincuencia) excluyendo otros o minimizándolos (como la contribución económica), puede influir en el tipo de respuestas cognitivas que se generen durante la exposición a las noticias, provocando un efecto de *canalización cognitiva* (Valkenburg, Semetko y De Vreese, 1999). Y en tercer lugar, la presentación de casos particulares desprovistos de contexto (la llegada de inmigrantes en pateras se describe como un acto heroico, épico o como un gran drama, pero se eluden explicaciones profundas o complejas sobre los factores que explican este tipo de flujos migratorios) puede conducir a que la opinión pública piense sobre la inmigración de manera excesivamente simplista y con un bajo nivel de complejidad cognitiva que refuerce los estereotipos hacia los inmigrantes (son demasiados, constituyen una avalancha imparable, no se adaptan, son delincuentes, ponen en peligro nuestro sistema de vida, hacen que los sueldos bajen, etc.). En definitiva, la forma en cómo se enfoca la información sobre inmigración puede influir en cómo se piensa sobre este tema y sobre los inmigrantes. Uno de los escasos estudios experimentales realizados hasta la fecha sobre los efectos de los encuadres noticiosos de la inmigración fue el desarrollado por Domke, McCoy y Torres (1999). En su estudio manipularon un artículo de prensa en el que tres candidatos políticos exponían sus puntos de vista sobre la inmigración, creando dos versiones en función del tipo de encuadre noticioso dominante (consecuencias económicas *versus* enfoque moral). Se observó que los encuadres noticiosos sobre la inmigración no sólo canalizaban las respuestas cognitivas sino que también contribuían de manera indirecta a la formación de juicios sociales.

### *Mecanismos explicativos del efecto framing*

El debate actual sobre el *efecto framing* no sólo se centra en el tipo de efectos que provocan los distintos tipos de encuadres noticiosos, sino que también trata de analizar los procesos explicativos de dicho efecto. En este contexto hay que tener en cuenta cómo se produce habitualmente el consumo o procesamiento de noticias y la elaboración de juicios sociales a partir de éstas. Las personas realizan inferencias sobre la ocurrencia de los hechos que relatan las noticias (por ejemplo, sobre el porcentaje de inmigrantes vinculados con actividades delictivas)

sin tomar en consideración toda la información (*necesaria*) almacenada en la memoria. Más bien, el juicio se basa en aquella información (*suficiente*) más accesible, sin tomar en consideración que esta *muestra* sobre la que basan su juicio es pequeña y que, además, no es representativa de la realidad.

Zillmann y Brousius (2000) afirman que los procesos de inferencia y de juicio social vinculados con el procesamiento de noticias están dominados por la actuación de *heurísticos* que guían el procesamiento de la información social. Los heurísticos son una especie de «atajo mental» o reglas simples para tomar decisiones complejas o hacer inferencias de una manera rápida y sin utilizar mucho esfuerzo cognitivo o reflexión (Rodríguez-Bailón y Palacios, 2006). De este modo, el procesamiento heurístico de las noticias puede conducir a que se considere que la inmigración es un problema importante y alentar el prejuicio si en las noticias se incluyen *claves periféricas* que *disparen* este tipo de procesamiento superficial. Una de dichas claves periféricas en este contexto es la alusión al origen étnico o geográfico de los inmigrantes protagonistas de un acontecimiento noticioso (*group cue*) (Brader, Valentino y Suhay, 2004).

Tabla 1. Simpatía hacia personas de diferentes regiones del mundo (medias)

<i>A continuación, voy a leerle una lista de personas de varios países o regiones del mundo. Dígame, por favor, en una escala de 0 a 10, la simpatía que Ud. tiene por cada uno de ellos, teniendo en cuenta que 0 significa «ninguna simpatía» y 10 «mucho simpatía».</i>	CIS	CIS	CIS	CIS	CIS	Media
	Junio 1996	Febrero 2000	Febrero 2001	Junio 2002	Mayo 2003	
• Norteafricanos (marroquíes, etc.)	6.0	6.01	5.89	4.94	5.27	5.62
• Africanos (resto del continente)	6.3	6.39	6.32	5.53	5.87	6.08
• Norteamericanos	6.2	6.30	6.08	5.47	5.47	5.86
• Asiáticos	6.4	-	6.36	5.58	5.87	5.96
• Europeos del Este (polacos, húngaros, etc.)	6.8	6.59	6.50	5.67	5.79	6.27
• Portugueses	6.7	6.74	6.71	6.24	6.53	6.58
• Europeos occidentales y de la UE	7.2	7.16	7.07	6.72	7.13	7.05
• Rusos y CEI (antigua Unión Soviética)	6.6	-	6.33	5.74	5.94	6.15
• Filipinos	6.5	-	6.38	5.63	5.94	6.11
• Latinoamericanos	7.2	7.13	7.14	6.47	6.65	6.91

Fuente: Banco de datos del CIS (<http://www.cis.es>).

En la confección de noticias sobre inmigración, la alusión al origen de los protagonistas de las mismas suele ser un recurso habitual, a pesar de constituir una información no relevante y aportar poco para el esclarecimiento de los hechos. Así, Igartua, Muñiz, Calvo, Otero y Merchán (2005) observaron que en las noticias sobre inmigración existía una conexión estadísticamente significativa entre el encuadre noticioso que vinculaba inmigración con delincuencia y el

origen de los inmigrantes como «africano» o «norteafricano». También se observaba una clara relación entre el tipo de suceso sobre el que se informaba y el origen geográfico de los inmigrantes protagonistas: únicamente el 11.4% de las noticias protagonizadas por inmigrantes norteafricanos, frente al 18.9% de las noticias con protagonistas latinoamericanos, eran de carácter positivo.

Por otro lado, las encuestas del CIS ponen de manifiesto que la opinión pública española mantiene un mayor prejuicio hacia el inmigrante magrebí y una mayor aceptación del inmigrante latinoamericano. En las encuestas elaboradas por el CIS para evaluar las actitudes hacia la inmigración se ha incluido de manera habitual la siguiente pregunta: *«a continuación, voy a leerle una lista de personas de varios países o regiones del mundo. Dígame, por favor, en una escala de 0 a 10, la simpatía que Ud. tiene por cada uno de ellos, teniendo en cuenta que 0 significa «ninguna simpatía» y 10 «mucho simpatía».* Las opciones de respuesta aluden a diferentes grupos regionales o nacionales (véase la tabla 1). En todas las encuestas que han incluido dicha pregunta, desde el año 1996 hasta 2004, se aprecia que los marroquíes constituye el grupo de población inmigrante que mayor rechazo o antipatía despierta por parte de la opinión pública española, mientras que los colectivos mejor valorados son los europeos de la Unión Europea y los latinoamericanos. También cuando se pregunta por las preferencias para facilitar la permanencia en el país de inmigrantes de diferente origen geográfico se observa la misma tendencia: un mayor apoyo a la colonia latinoamericana y un mayor rechazo al colectivo marroquí (CIS, 2001, 2002, 2003). Así, en la encuesta más reciente sobre este tema sólo un 2.3% de los encuestados daría preferencia para la permanencia en el país a los marroquíes, frente al 52.5% que hacía lo propio con respecto a los latinoamericanos (CIS, 2003). Finalmente, cuando se preguntaba por el grado de preocupación que le causaría al encuestado que un hijo suyo se casara con ciudadanos de diferente origen geográfico, el porcentaje más alto de malestar se producía con respecto a los ciudadanos procedentes de Marruecos en las encuestas desarrolladas por el CIS en los años 2000 y 2001. Por ejemplo, en la encuesta del año 2001, un 27.5% de los encuestados manifestaba que le preocuparía «bastante» o «mucho» que su hijo/a se casara con un ciudadano procedente de Marruecos, mientras que en el caso de que el matrimonio se produjera con un ciudadano de Latinoamérica el porcentaje era del 10.2% (CIS, 2001).

Tomando como referencia estos datos, cabe esperar que si en una determinada noticia se destaca (de manera experimental) que los protagonistas del suceso narrado son inmigrantes desprestigiados (como los marroquíes en el contexto español), frente a inmigrantes menos desprestigiados o mejor valorados (como los de origen de latinoamericano), será mucho más probable que se considere que la



inmigración es un problema y manifestar una actitud más negativa hacia la inmigración aunque se esté aludiendo al mismo tipo de evento informativo. Este resultado se explicaría por la activación de un tipo de procesamiento heurístico, condicionado por la presencia de una clave periférica alusiva al origen geográfico de los inmigrantes protagonistas. El estudio experimental de Brader, Valentino y Suhay (2004) aportó resultados que confirman este planteamiento en el contexto de los Estados Unidos, donde la misma noticia estimulaba actitudes más negativas hacia los inmigrantes si se destacaba que los protagonistas eran de origen mexicano (en aquel contexto, un grupo desprestigiado) frente a si se enfatizaba el origen europeo de los inmigrantes (rusos, en ese caso, mucho mejor valorados socialmente).

Tomando como referencia la investigación sobre el efecto *framing*, los estudios por encuesta sobre actitudes hacia la inmigración y las investigaciones de análisis de contenido sobre el tratamiento informativo de la inmigración en los medios de comunicación, se diseñó un estudio experimental que buscaba aportar evidencia empírica sobre los efectos cognitivos y afectivos de los encuadres noticiosos de la inmigración en la opinión pública. Los objetivos específicos del estudio fueron los siguientes. En primer lugar, analizar en qué medida los encuadres más *problematizadores* de la inmigración (como aquellos que vinculan la inmigración con la delincuencia), frente a encuadres que enfatizan aspectos más positivos (la contribución económica), influyen en cómo se percibe la inmigración como problema social, en la inducción de emociones y en la activación cognitiva (durante la lectura de la noticia en situación controlada de laboratorio) y condiciona las actitudes hacia los inmigrantes, las opiniones sobre la inmigración y la percepción de amenaza. En segundo lugar, se pretendía evaluar también la influencia del origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la información noticiosa (*group cue*) en el procesamiento y efectos provocados por los encuadres noticiosos, dado que dicha información puede actuar como una «clave periférica» y disparar un tipo de procesamiento superficial y heurístico. Además, se plantearon las siguientes hipótesis:

- H1: Se espera que los sujetos expuestos a la noticia con encuadre de contribución económica de la inmigración generen más respuestas cognitivas positivas (mayor puntuación de polaridad) y centradas en el encuadre de consecuencias económicas que los sujetos expuestos a la noticia con un encuadre de vinculación con la delincuencia. Este resultado será más acusado cuando los inmigrantes protagonistas de la noticia sean de origen latinoamericano.
- H2: Se espera que los sujetos expuestos a una noticia que vincula la inmigración con la delincuencia, experimentarán más emociones negativas y menos positivas (durante la lectura de la noticia), que los sujetos expuestos

a una noticia que enfatice la contribución económica de los inmigrantes. Este resultado será más acusado cuando los inmigrantes protagonistas de la noticia sean de origen marroquí.

- H3: Se espera que el encuadre que vincula inmigración con delincuencia, frente al que alude a la contribución económica de los inmigrantes, inducirá una mayor percepción de la inmigración como problema, una actitud más desfavorable hacia la inmigración, un mayor grado de acuerdo con las creencias que vinculan la inmigración con la delincuencia y una mayor inducción de emociones negativas al pensar en el incremento de la población inmigrante en el país (percepción de amenaza). Este resultado será más acusado cuando los inmigrantes protagonistas de la noticia sean de origen marroquí.
- H4: Se espera que el encuadre que alude a la contribución económica de los inmigrantes en España, frente al que vincula inmigración con delincuencia, inducirá un mayor acuerdo con creencias que relacionan la inmigración con el progreso económico del país y una mayor inducción de emociones positivas por el incremento de la población inmigrante en el país. Este resultado será más acusado cuando los inmigrantes protagonistas de la noticia sean de origen latinoamericano.

## MÉTODO

### *Sujetos*

En el estudio participaron 186 sujetos, estudiantes de la Universidad de Salamanca. El 75.8% de los sujetos eran mujeres, el 20.4% hombres y el 3.8% no se identificaron en este criterio. La media de edad de los sujetos fue de 20.95 años (rango: 18-38 años).

### *Diseño y procedimiento*

Se realizó una investigación experimental, con un diseño factorial 2 x 2 de medidas independientes, siendo las variables independientes el tipo de encuadre noticioso sobre inmigración enfatizado en la noticia y el tipo de colectivo inmigrante aludido en la noticia experimental o *group cue*. Se utilizaron dos tipos de encuadres noticiosos sobre la inmigración: a) los inmigrantes como delincuentes y vinculados a mafias u organizaciones delictivas, en donde se hacía más saliente el conflicto entre la población autóctona y los inmigrantes; y, b) contribución económica de los inmigrantes definidos como trabajadores, que hacía mayor alusión a las consecuencias económicas positivas de la inmigración.

Por otro lado, en la mitad de las noticias en cada condición de encuadre noticioso, se aludía a inmigrantes marroquíes (como colectivo desprestigiado en la sociedad española) y en la otra mitad se aludía a inmigrantes de origen latinoamericano (como colectivo mejor valorado).

Para la realización del estudio se contó con la colaboración de diversos profesores de la Universidad de Salamanca. Dichos profesores cedieron tiempo de su clase para que un colaborador del equipo de investigación administrara el cuestionario *split-ballot* en el aula. Dentro de cada aula, los sujetos fueron aleatorizados a las cuatro condiciones experimentales. De este modo, se obtuvieron entre 45 y 48 cuestionarios en cada condición experimental. El tiempo total dedicado a la lectura de la noticia y cumplimentar el cuestionario fue de 20-25 minutos y el trabajo de campo se realizó en tres días durante el mes de octubre de 2005.

### *Instrumentos*

El cuestionario *split-ballot* presentaba en su portada la información básica sobre los objetivos del estudio (el procesamiento de las noticias de prensa) y también se indicaba cómo se debía proceder (leer con detenimiento la noticia que se incluía y contestar después las preguntas que figuraban en el cuestionario). En dicha portada también se indicaba que la noticia que debían leer había sido publicada recientemente en un diario nacional, pero no se precisaba en cuál ni la fecha. Se solicitaba a los sujetos que cumplimentaran todo el cuestionario sin dejar de contestar a ninguna de las preguntas, y se animaba a los sujetos a responder con sinceridad, advirtiéndoles que no existían respuestas incorrectas a ninguna de las cuestiones ya que todas serían perfectamente válidas. Igualmente se indicaba que la información obtenida sería utilizada únicamente con fines científicos, procesándose los datos de manera colectiva y agregada, y quedando totalmente garantizados el anonimato y el carácter confidencial de las respuestas al cuestionario. En la segunda página del cuestionario se incluía la noticia experimental que en las cuatro condiciones presentaba el mismo titular: *España alcanza los 4 millones de extranjeros, el 9% de la población*, de modo que a simple vista todas las versiones de la noticias parecían iguales. En las páginas siguientes se incluían (por este orden en todos los casos) las variables dependientes y otras variables de interés: una tarea del listado de pensamientos (para recoger las respuestas cognitivas suscitadas por la lectura de la noticia, *audience frames*), una escala de emociones sentidas durante la lectura de la noticia, un diferencial semántico para evaluar la noticia, una prueba de recuerdo sobre diferentes aspectos de la noticia, una escala para evaluar la percepción de la importancia de diferentes problemas sociales del país, la actitud hacia la inmigración, una escala sobre las opiniones hacia la

inmigración, una escala sobre emociones sentidas por el incremento de la inmigración en España y un bloque de datos sociodemográficos (donde se recogía el sexo, edad, autopoicionamiento político, consumo de medios de comunicación, seguimiento de noticias en diferentes medios y una escala para medir el nivel de contacto con inmigrantes).

### *Variables dependientes*

*Respuestas cognitivas suscitadas durante la lectura de la noticia.* Se evaluaron mediante la «tarea de listado de pensamientos» procedimiento habitual en los estudios sobre el efecto *framing* para medir los efectos cognitivos de los encuadres noticiosos (de Vreese y Boomgaarden, 2003; Domke, McCoy y Torres, 1999; Schaap, König, Renckstorff y Wester, 2005; Igartua, 1998; Price, Tewksbury y Powers, 1997; Shapiro, 1994; Tewksbury, Jones, Peske, Raymond y Vig, 2000; Valkenburg, Semetko y De Vreese, 1999). A los sujetos se les pidió: «escribe todos los pensamientos, ideas o reflexiones que te haya suscitado la lectura de la noticia, es decir, aquellas impresiones que te surgieron durante la lectura de la noticia (sobre los acontecimientos relatados, los protagonistas o cualquier otro elemento de la misma). Intenta escribir frases completas y con sentido y no únicamente palabras sueltas o frases hechas que puedan resultar equívocas. Para ello, anota cada idea junto al guión que aparece a continuación». Justo después de esta instrucción, los sujetos se encontraban con un espacio en blanco en el que aparecían, en líneas consecutivas, 9 guiones para facilitar la escritura de cada idea o respuesta cognitiva.

*Emociones sentidas durante la lectura de la noticia (Differential Emotion Scale, DES)* (Kotsch, Gerbing y Schwarz, 1982; Igartua, Cheng y Lopes, 2003; Páez, Echevarría, y Villarreal, 1989). Se utilizó una escala compuesta por 10 ítems, de modo que cada uno de ellos se refería a una emoción (interés, alegría, sorpresa, tristeza, cólera o ira, repugnancia o asco, desprecio o menosprecio, miedo o temor, vergüenza y culpa). Los sujetos debían indicar en qué medida la lectura de la noticia les había hecho sentir dichas emociones, utilizando para ello una escala de intensidad de cinco puntos, desde 1 «nada» hasta 5 «mucho». Un análisis factorial de componentes principales, con rotación varimax, extrajo tres factores que explicaban conjuntamente el 61.68% de la varianza. A partir de estos resultados se crearon tres índices de emociones sentidas durante la lectura de la noticia: a) emociones negativas de asco, desprecio y miedo ( $\alpha=0.71$ ), b) emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera ( $\alpha=0.72$ ) y c) emociones positivas de interés, sorpresa y alegría ( $\alpha=0.38$ ).

*Saliencia de la importancia de varios temas como problemas del país.* Se construyó una escala compuesta por un listado de 13 problemas, tomando como referencia las encuestas barómetro del CIS. El texto de la pregunta era: «por favor, indica según tu opinión en qué medida los siguientes asuntos son problemas importantes para el país». El listado de problemas recogía los siguientes asuntos: terrorismo, paro, la corrupción y el fraude, la crisis de valores, la inmigración, los problemas medioambientales, las pensiones, las drogas, la inseguridad ciudadana, la administración de justicia, la violencia contra la mujer, la sanidad y la vivienda. Para cada asunto los sujetos debían indicar el nivel de importancia utilizando una escala de 11 puntos (0= nada importante, 10= muy importante).

*Actitud hacia la inmigración.* Tomando como referencia la formulación de las encuestas del CIS sobre inmigración (CIS, 1996, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004), se preguntó lo siguiente: «como sabes, todos los países desarrollados reciben inmigrantes. ¿Crees que, en términos generales, la inmigración es más bien positiva o más bien negativa para España?». Los sujetos debían indicar su actitud utilizando una escala de 11 puntos, desde 0 (muy negativa) hasta 10 (muy positiva).

*Creencias sobre las consecuencias de la inmigración.* Se construyó una escala con 8 afirmaciones sobre las consecuencias de la inmigración en España, tomando como referencia el estudio de Domke, McCoy y Torres (1999) y de las encuestas del CIS sobre inmigración (CIS, 1996, 2000, 2005). En concreto, se preguntaba por el grado de acuerdo o desacuerdo (utilizando una escala tipo Likert de cinco puntos, desde 1 «en total desacuerdo» hasta 5 «total acuerdo») con las siguientes afirmaciones: a) «los inmigrantes desempeñan trabajos que los españoles no quieren», b) «en España, hoy en día, se siguen necesitando trabajadores inmigrantes», c) «el aumento de la inmigración favorece el incremento de la delincuencia», d) «al aceptar sueldos más bajos, los trabajadores extranjeros hacen que bajen los salarios de los españoles», e) «existe una estrecha relación entre inmigración e inseguridad ciudadana», f) «los inmigrantes quitan puestos de trabajo a los españoles», g) «el aumento de los inmigrantes favorece la economía del país» y h) «en general, los inmigrantes están contribuyendo al desarrollo de España». Un análisis factorial de componentes principales, con rotación varimax, extrajo dos factores que explicaban el 58.88% de la varianza. El primer factor (que explicaba el 34.37% de la varianza) se definía por los ítems c), d), e) y f), aludiendo a la creencia negativa «la inmigración favorece el incremento de la delincuencia y la competencia desleal a trabajadores españoles» ( $\alpha=0.77$ ). El segundo factor (que explicaba el 24.5% de la varianza) se definía por obtener saturaciones elevadas en los ítems a), b), g) y h), aludiendo a la creencia positiva «la inmigración supone una contribución económica para el país» ( $\alpha=0.68$ ).

*Emociones sentidas por el incremento de la inmigración en España.* Los sujetos debían expresar (con una escala de intensidad de 5 puntos, desde 1 «nada» hasta 5 «mucho»), en qué medida el incremento de la inmigración en España les hacía sentir las siguientes emociones: ansiedad, orgullo, rabia o enojo, esperanza y preocupación. Para la elaboración de esta escala se tuvo en cuenta el estudio de Brader, Valentino y Suhay (2004). Un análisis factorial de componentes principales, con rotación varimax, extrajo dos factores que explicaban 65.72% de la varianza: a) percepción de amenaza o emociones negativas de preocupación, rabia y ansiedad ( $\alpha=0.63$ ), y b) emociones positivas de orgullo y esperanza ( $\alpha=0.66$ ).

#### *Variables de chequeo experimental*

*Evaluación de la noticia.* Se utilizó un diferencial semántico compuesto por 11 escalas bipolares (de 7 puntos) en cuyos extremos figuraban los adjetivos antónimos «atractiva-repulsiva», «comprensible-incomprensible», «clara-confusa», «profunda-superficial», «objetiva-sesgada», «compleja-simple», «contextualizada-descontextualizada», «imprecisa-rigurosa», «de lectura accesible-de lectura difícil», «agradable-desagradable» y «entretenida-aburrida».

*Recuerdo de la información contenida en la noticia.* A los sujetos se les preguntaba por: el tema principal de la noticia (la inmigración, la vinculación entre inmigración y delincuencia, o las consecuencias positivas de la inmigración), cuál es el porcentaje de inmigrantes en la población española según la noticia (9%), el origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la noticia (marroquíes o latinoamericanos), qué ciudades o localidades se mencionaban en la noticia (Madrid, Villaverde, Valencia), el nombre del experto cuyas opiniones se recogían en la noticia (Andrés Avilés) y el nombre del ciudadano que aportaba su opinión sobre la inmigración en la noticia (Fernando González). La codificación de estas preguntas fue realizada por una única persona, teniendo que juzgar si el sujeto recordaba (1) o no (0) la información correcta en cada caso. Finalmente, se creó un índice de memorización de los contenidos de la noticia, sumando las opciones contestadas correctamente en los seis criterios considerados (rango teórico: de 0 a 6).

#### *Variables de control*

*Autoposicionamiento político.* Se evaluó mediante una pregunta elaborada a partir de las encuestas barómetro del CIS. Los sujetos tenían que indicar su posición política mediante una escala de 10 puntos, desde 1 (izquierda) hasta 10 (derecha).

*Consumo de medios.* Se construyó una escala sobre consumo global de medios de comunicación elaborada a partir de encuestas del CIS. A los sujetos se les preguntaba: «en términos generales, ¿en un día normal de la semana cuántas horas ves televisión? ¿Cuántas horas escuchas radio? ¿Cuántas horas dedicas a leer la prensa de información general? ¿Cuántas horas dedicas a navegar por Internet?»

*Seguimiento habitual de noticias.* Se preguntaba a los sujetos en qué medida solían seguir las noticias por la radio, la televisión, la prensa escrita e Internet. Para cada medio se debía expresar la frecuencia de seguimiento, utilizando una escala de cinco puntos: «nada» (1), «poco» (2), «algo» (3), «bastante» (4) o «mucho» (5).

*Nivel de contacto con inmigrantes.* Se construyó una escala compuesta por 4 ítems dicotómicos, elaborada a partir de encuestas del CIS sobre inmigración (CIS, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005). Se preguntaba al sujeto si mantenía, o había mantenido en el pasado (1=sí, 0=no), algún tipo de relación familiar, de amistad, de trabajo o vecindad con inmigrantes. A partir de estos cuatro ítems se creó un índice de contacto personal con inmigrantes (que podía adoptar un rango de valores de 0 a 4).

#### *Codificación de las respuestas cognitivas*

En la codificación de las respuestas cognitivas participaron dos analistas. En primer lugar, contabilizaron el número total de respuestas cognitivas escritas por cada sujeto así como el número total de palabras escritas. Por otro lado, tomando como unidad de análisis cada una de las ideas escritas por los sujetos, los dos analistas evaluaron los siguientes criterios:

- Si en la respuesta cognitiva estaba presente el *encuadre de conflicto*, es decir, si se aludía al encuadre que vincula la delincuencia con la inmigración, mediante comentarios sobre la relación inmigración-delincuencia, la inseguridad ciudadana, el aumento de la delincuencia, referencia a delitos cometidos por inmigrantes, el aumento de presos extranjeros en las cárceles, detenciones de inmigrantes, conflictos en los barrios por la inseguridad (1 = Sí, 0 = No).
- Si en la respuesta cognitiva estaba presente el *encuadre de consecuencias económicas*, es decir, si se aludía al encuadre que vincula el desarrollo económico del país con la inmigración, mediante comentarios sobre la mejora de la economía, los ingresos de la Seguridad Social, el mantenimiento de las pensiones, la realización de trabajos que nadie quiere por parte de los inmigrantes considerados como mano de obra, el fortalecimiento de la población activa o el incremento de la actividad comercial (1 = Sí, 0 = No).

- *Polaridad de la respuesta cognitiva en relación con la noticia.* Mediante los siguientes valores: -1 = respuesta cognitiva negativa, cuando se efectuaba un comentario crítico o negativo con respecto a la noticia, rechazándose su planteamiento o punto de vista, e incluso se manifestaba que se estaba en desacuerdo o en contra del mismo; 0 = respuesta cognitiva neutral, cuando se efectuaba un comentario ambivalente, ambiguo o no evaluativo, por ejemplo, de tipo descriptivo con respecto a la noticia; 1 = respuesta positiva, cuando se efectuaba un comentario positivo con respecto a la noticia, apoyándose el planteamiento de la misma, justificándose o manifestándose que se estaba de acuerdo con su punto de vista.
- *Polaridad de la respuesta cognitiva en relación a los inmigrantes o la inmigración.* Mediante los siguientes valores: -1 = respuesta cognitiva negativa, cuando se efectuaba un comentario crítico, negativo o desfavorable con respecto a la inmigración o los inmigrantes; 0 = respuesta cognitiva neutral, cuando se efectuaba un comentario ambivalente, ambiguo o no evaluativo, por ejemplo, de tipo descriptivo con respecto a la inmigración o los inmigrantes; 1 = respuesta cognitiva positiva, cuando se efectuaba un comentario positivo o favorable con respecto a la inmigración o los inmigrantes.

Para evaluar la fiabilidad del proceso de codificación, se eligieron al azar 28 cuestionarios (el 11% de la muestra, lo que supuso un total de 101 respuestas cognitivas) y se codificaron de manera independiente los criterios mencionados. Con respecto al «número de respuestas cognitivas» y el «número de palabras escritas» se obtuvo un coeficiente de correlación de Pearson de  $r=1.00$ . Para evaluar la fiabilidad intercodificadores en el resto de variables se calculó el índice de concordancia o porcentaje de acuerdo entre los dos jueces, arrojando los siguientes valores: alusión al encuadre de conflicto (97%), alusión al encuadre de consecuencias económicas positivas (90%), polaridad en relación con la noticia (97%) y polaridad en relación con la inmigración o los inmigrantes (80%). En total los sujetos escribieron 616 respuestas cognitivas, lo que supuso una media de 4.43 ideas por sujeto y conteniendo como media 66.38 palabras.

A partir de la información de las respuestas cognitivas individuales se generó un fichero de datos agregados (mediante el comando AGGREGATE del SPSS) que fue fusionado con el resto de variables dependientes. Las nuevas variables de carácter agregado fueron: el número total de respuestas cognitivas, el número total de palabras escritas, el porcentaje de respuestas cognitivas en las que se hacía alusión al encuadre que vincula la delincuencia con la inmigración, el porcentaje de respuestas cognitivas en las que se hacía alusión al encuadre que vincula el desarrollo económico del país con la inmigración, la media en



Tabla 2. Ejemplos de respuestas cognitivas escritas por los sujetos en la tarea de listado de pensamientos

Tipos de respuestas cognitivas	Ejemplos
1. Respuestas cognitivas que hacen alusión al encuadre que vincula la delincuencia con la inmigración	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Hay una relación entre delitos e inmigración•</li> <li>•Se plantea una situación de gran inseguridad en España•</li> <li>•Aumento de presos extranjeros; por un lado lógico, ya que hay más inmigrantes, es pura estadística•</li> </ul>
2. Respuestas cognitivas que aluden al encuadre que vincula el desarrollo económico del país con la inmigración	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Los extranjeros realizan trabajos que nosotros ya no queremos realizar•</li> <li>•Gracias a su llegada el sistema de pensiones podrá garantizarse a las nuevas generaciones•</li> <li>•Suelen trabajar en los empleos que a los nativos más nos disgustan•</li> </ul>
3. Respuestas cognitivas negativas con respecto a la noticia	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Supongo que pretende llamar la atención con datos numéricos, las cifras siempre sorprenden aunque realmente te das cuenta que no hay para tanto (me refiero al número de inmigrantes que hay)•</li> <li>•No se da nada de información sobre los inmigrantes, sólo que son muchos y ha aumentado la delincuencia, habría que profundizar más, sobre las causas, y tomar decisiones eficaces•</li> <li>•¿Por qué sólo se ensalzan los aspectos positivos de la inmigración?•</li> </ul>
4. Respuestas cognitivas neutrales con respecto a la noticia	<ul style="list-style-type: none"> <li>•La inmigración supone un nuevo reto para nuestra sociedad•</li> <li>•Aumento considerable de la inmigración en España•</li> <li>•El 9% de la población española son inmigrantes•</li> </ul>
5. Respuestas cognitivas positivas con respecto a la noticia	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Creo que este tipo de noticias ayudan a disminuir el pensamiento racista•</li> <li>•Me ha sorprendido leer una noticia tan optimista y positiva acerca de la inmigración•</li> <li>•A la mitad del artículo pensé que no tenía razón, en cuanto a que la inmigración está provocando un desarrollo económico y social, ya que exactamente no sabía a lo que se refería; pero posteriormente al aclarar esta duda, volví a estar conforme con el artículo porque es exactamente lo que pienso•</li> </ul>
6. Respuestas cognitivas negativas con respecto a la inmigración	<ul style="list-style-type: none"> <li>•La delincuencia aumentará puesto que aumentará el número de inmigrantes, ya que la relación delincuencia-inmigración no es un mito•</li> <li>•El aumento de inmigrantes está aumentando la delincuencia•</li> <li>•Al leer la noticia me venían a la cabeza las avalanchas de inmigrantes que intentan pasar cada día a Ceuta y Melilla, saltando la famosa valla y sobre todo la noticia de ayer: 300 personas lograron pasar la frontera y mordieron y tiraron piedras a los policías, con el resultado de uno de ellos con traumatismo craneoencefálico, y además otros siete heridos. Esto me recordaba al comportamiento de animales salvajes más que de personas•</li> </ul>
7. Respuestas cognitivas neutrales con respecto a la inmigración	<ul style="list-style-type: none"> <li>•La mayor parte de los inmigrantes son de origen marroquí•</li> <li>•La mayoría de los inmigrantes son sudamericanos•</li> <li>•Los dirigentes marroquíes deberían atender de mejor manera las necesidades de sus habitantes•</li> </ul>
8. Respuestas cognitivas positivas con respecto a la inmigración	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Este artículo me ha hecho saber cosas, ventajas de la inmigración que nunca me había parado a pensar (mayores beneficios)•</li> <li>•El tema de las pensiones es un buen argumento para rebatir a los que piensan que la inmigración sólo trae el caos y la delincuencia•</li> <li>•La inmigración está ayudando al desarrollo económico y social de nuestro país•</li> </ul>

la polaridad de las respuestas cognitivas en relación con la noticia (desde  $-1$  hasta  $1$ ), y la media en la polaridad de las respuestas cognitivas en relación con la inmigración (desde  $-1$  hasta  $1$ ).

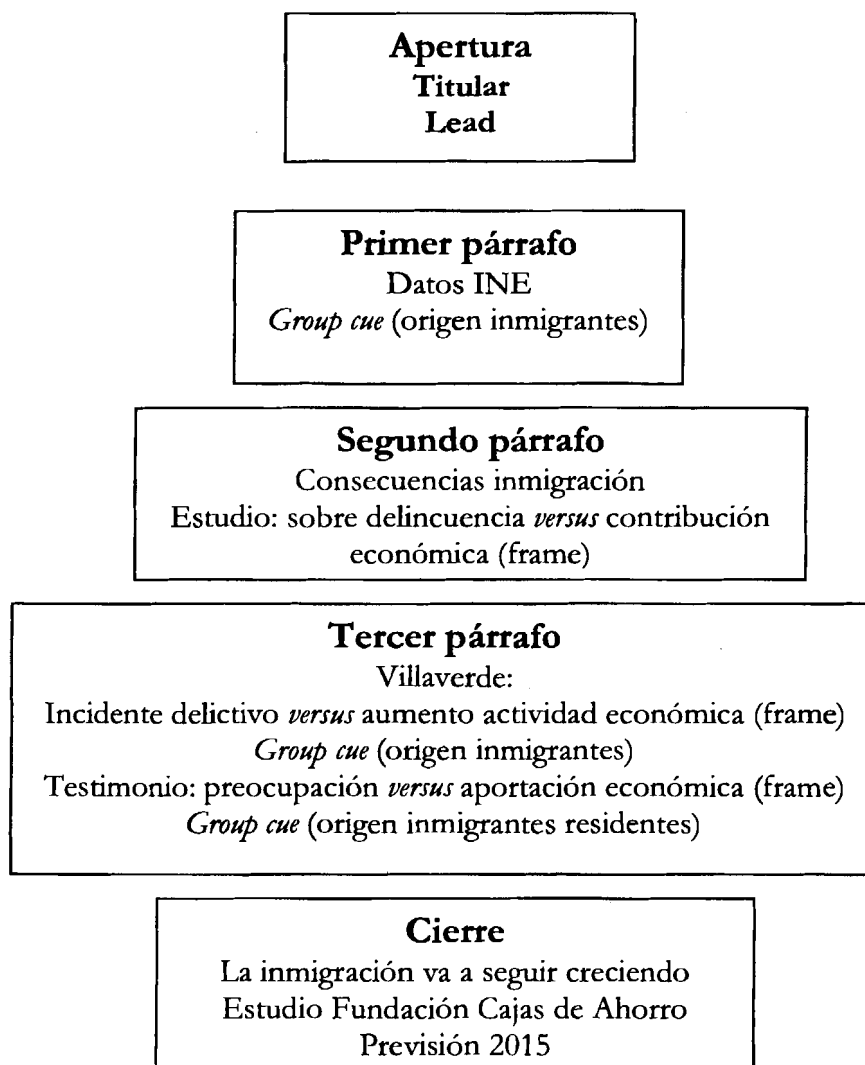
### *Materiales*

Las noticias experimentales utilizadas en el estudio experimental se construyeron tomando como referencia investigaciones previas de análisis de contenido (Igartua, Muñiz, Cheng, 2005; Igartua, Muñiz, Calvo, Otero y Merchán, 2005) y también a partir de noticias publicadas sobre el tema en la época en la que se desarrolló el estudio. Las cuatro noticias experimentales utilizadas tenían un cuerpo común que se presentaba como tema principal. Por ello, el titular, entrada (*lead*) y cierre o conclusión de las cuatro noticias experimentales era el mismo, que se refería al incremento de la inmigración en España y sus consecuencias, aportando datos sobre el incremento de la inmigración en el país (*facts*). La manipulación de los encuadres noticiosos (*frames*) vino determinada por la alusión a diferentes tipos de consecuencias asociadas a la inmigración para el país: a) incremento de la delincuencia, y b) contribución económica. Las noticias contenían además testimonios y citas directas de expertos y de ciudadanos que aportaban su opinión personal sobre el tópico de la noticia. En el cierre de las noticias se incluía la misma información en las cuatro condiciones aludiendo al crecimiento de la inmigración en los próximos años en el país. Por otro lado, en tres momentos diferentes a lo largo de la noticia se incluía información sobre el origen geográfico o nacional de los inmigrantes (*group cue*).

El texto general de la noticia experimental utilizada se centraba en los últimos datos del INE (Instituto Nacional de Estadística) acerca del incremento de la población extranjera (inmigrante) en España y las tendencias de futuro. En este contexto, en el desarrollo de la noticia (compuesto por tres párrafos) se aludía a las consecuencias de la inmigración en España, lo que daba lugar a la formación de dos versiones de la noticia. En una de ellas se aludía a las consecuencias negativas de la inmigración para el país, vinculando el texto con distintas informaciones sobre informes relacionados con el incremento de la delincuencia achacable a la inmigración, el alto porcentaje de inmigrantes implicados en actos delictivos y se informaba de un incidente reciente ocurrido en Villaverde (Madrid) de carácter delictivo protagonizado por un inmigrante en el que había muerto un ciudadano autóctono (es decir, se destacaba un encuadre de conflicto). En otra versión, después de presentar los datos generales sobre el incremento de la inmigración en España, se destacaban las consecuencias positivas de la inmigración para el país sobre todo en el terreno económico, aludiendo a efectos como el

incremento de los ingresos en la Seguridad Social, el impacto positivo en el mercado de alquiler de viviendas en los cascos antiguos de las ciudades (se citaba un estudio de Valencia), la cobertura de empleos rechazados por los ciudadanos autóctonos (españoles) y la revitalización de los pequeños comercios en zonas de residencia de inmigrantes como Villaverde (Madrid).

Tabla 3. Estructura de la noticia experimental utilizada en el estudio



Por otro lado, en la presentación de los datos estadísticos sobre la presencia de inmigrantes en España se enfatizaban diferentes informaciones, lo que daba lugar a una segunda manipulación del texto de la noticia. Así, en una de las versiones se afirmaba que el primer colectivo afincado en España era el compuesto por marroquíes mientras que en otra versión se indicaba que el primer colectivo era el compuesto por inmigrantes latinoamericanos (ambos datos eran

correctos). Así mismo, a lo largo de la noticia, y dependiendo de la versión, se aludía en otras dos ocasiones a inmigrantes de procedencia marroquí o latinoamericana en el relato de diferentes hechos. Así, en la versión con un encuadre de conflicto se describía el mismo acto delictivo cometido en uno de los casos por un ciudadano marroquí y en otro por un ciudadano latinoamericano. Por tanto, se dispuso de cuatro versiones diferentes de la misma noticia: a) noticia enfatizando las consecuencias negativas, costes o amenazas (encuadre de conflicto), el incremento de la delincuencia, y con protagonistas marroquíes (592 palabras); b) noticia enfatizando las consecuencias negativas, costes o amenazas (encuadre de conflicto), el incremento de la delincuencia, y con protagonistas latinoamericanos (602 palabras); c) noticia enfatizando las consecuencias positivas o beneficios (encuadre de consecuencias económicas), la contribución económica para el país, y con protagonistas marroquíes (609 palabras); y d) noticia enfatizando las consecuencias positivas o beneficios (encuadre de consecuencias económicas), la contribución económica para el país, y con protagonistas latinoamericanos (620 palabras).

## RESULTADOS

### *Comprobación de la homogeneidad de los grupos experimentales*

Para comprobar la equivalencia de los grupos experimentales (lo que garantizaría la validez interna de los resultados del estudio) se analizó si existían diferencias estadísticamente significativas entre las cuatro condiciones experimentales en las variables sociodemográficas (sexo, edad), el autopoicionamiento político, el consumo de medios de comunicación, el seguimiento de noticias en dichos medios y el nivel de contacto personal con inmigrantes. No se observaron diferencias estadísticamente significativas con respecto a las variables sexo ( $\chi^2(3) = 0,56$ ,  $p=0.905$ ), edad ( $F(3, 178)=0.08$ ,  $p=0.971$ ), autopoicionamiento político ( $F(3, 173)=1.49$ ,  $p=0.218$ ) y nivel de contacto personal con inmigrantes ( $F(3, 174)=0.65$ ,  $p=0.581$ ). Tampoco se observaron diferencias significativas en el nivel de consumo mediático de radio ( $F(3, 73)=0.70$ ,  $p=0.550$ ), televisión ( $F(3, 176)=0.11$ ,  $p=0.952$ ), prensa de información general ( $F(3, 157)=0.28$ ,  $p=0.837$ ) e Internet ( $F(3, 154)=0.37$ ,  $p=0.774$ ). Finalmente, tampoco se observaron diferencias en el seguimiento de noticias por la prensa ( $F(3, 176)=0.62$ ,  $p=0.592$ ) e Internet ( $F(3, 175)=0.94$ ,  $p=0.420$ ). En cambio, si se apreciaron diferencias estadísticamente significativas en el seguimiento de noticias por radio ( $F(3, 176)=2.98$ ,  $p<0.05$ ) y televisión ( $F(3, 177)=4.10$ ,  $p<0.01$ ). Globalmente, por tanto se puede afirmar que los grupos experimentales eran equivalentes en las variables consideradas, lo

que indica a su vez la calidad del procedimiento de aleatorización de los sujetos a los tratamientos.

### *Comprobación de la manipulación experimental*

Con el fin de comprobar la eficacia de la manipulación experimental se analizó en qué medida los sujetos recordaban los detalles más significativos de la noticia, en concreto, si se recordaba: el tema de la misma, el origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la información y el dato relacionado con el porcentaje de inmigrantes en la población española (9%). Así mismo, también se evaluó el recuerdo de otros elementos menos relevantes como qué ciudades o localidades se mencionaban en la noticia (Madrid, Villaverde, Valencia), el nombre del experto cuyas opiniones se recogían en la noticia (Andrés Avilés) y el nombre del ciudadano que aportaba su opinión sobre la inmigración en la noticia (Fernando González). El procedimiento de análisis se basó en computar el porcentaje de sujetos dentro de cada condición que recordaban cada una de estas informaciones, y también comprobar si existían diferencias en el índice global de memorización de los contenidos de la noticia.

No se observaron diferencias estadísticamente significativas entre las condiciones experimentales en el índice global de memorización de los contenidos de la noticia ( $F(3, 182)=1.30, p=0.275$ ). Las medias en dicho índice por condición se situaron entre el valor de 3.87 (en la condición de encuadre de consecuencias económicas con alusión a inmigrantes marroquíes) y el valor de 4.26 (en la condición de encuadre de consecuencias económicas con alusión a inmigrantes latinoamericanos). De manera específica, tampoco se observaron diferencias significativas entre condiciones en el recuerdo del tema de la noticia ( $\chi^2(3)=5.97, p=0.113$ ), del porcentaje de inmigrantes en la población española ( $\chi^2(3)=5.75, p=0.124$ ), del origen de los inmigrantes protagonistas de la información ( $\chi^2(3)=5.94, p=0.114$ ), ni en el recuerdo del nombre del ciudadano que se citaba en la noticia ( $\chi^2(3)=2.05, p=0.561$ ). Únicamente se apreciaron dos diferencias estadísticamente significativas entre las condiciones en el recuerdo de dos contenidos informativos no relevantes para la manipulación experimental: las ciudades mencionadas ( $\chi^2(3)=30.69, p<0.001$ ) y el nombre del experto ( $\chi^2(3)=26.51, p<0.001$ ).

Un segundo procedimiento para comprobar la manipulación experimental consistió en analizar en qué medida la evaluación de la noticia era similar o difería en las distintas condiciones. Una manipulación experimental exitosa requería que la noticia se evaluara de manera equivalente, en todos los tratamientos. Tal como cabía esperar, no se apreciaron diferencias estadísticamente significativas

en 8 de los 10 atributos evaluativos considerados. Las dos únicas diferencias observadas se referían a los criterios «comprensible-incomprensible» ( $F(3, 155)=4.90, p<0.003$ ) y «agradable-desagradable» ( $F(3, 154)=17.51, p<0.001$ ). De forma coherente, la noticia que destacaba la vinculación entre inmigración y delincuencia (y que relataba una muerte violenta a manos de un inmigrante), se valoró como más desagradable e incomprensible que la noticia que destacaba la contribución económica de los inmigrantes en el país.

Los resultados obtenidos ponen de manifiesto que la manipulación experimental se había realizado de manera efectiva: los sujetos en todas las condiciones recuerdan la información vinculada con cada noticia experimental y se valora el contenido informativo de las mismas de manera congruente. Además, no se observan diferencias entre las condiciones en la cantidad de la información recordada sobre los aspectos principales de la noticia, ni en la evaluación de la misma en atributos no vinculados con dicha manipulación experimental.

#### *Hipótesis 1: efectos en la canalización cognitiva*

La primera hipótesis planteaba un efecto principal del tipo de encuadre noticioso de la inmigración en la canalización cognitiva. También se planteaba que el efecto de los encuadres noticiosos estaría *moderado* por la presencia de una clave periférica: el origen geográfico o nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia. En primer lugar, se hipotetizó que los encuadres noticiosos estimularían más respuestas cognitivas congruentes con respecto a la inmigración: a) el encuadre que vincula la inmigración con la delincuencia debería estimular un mayor porcentaje de respuestas cognitivas centradas en el conflicto; b) mientras que la noticia con un encuadre que vincula la inmigración con el desarrollo económico del país debería estimular un mayor porcentaje de respuestas cognitivas centradas en las consecuencias económicas positivas de la inmigración. En segundo lugar se hipotetizó que el encuadre de consecuencias económicas estimularía más respuestas cognitivas positivas con respecto a la inmigración o los inmigrantes, es decir, una alta polaridad de las mismas. Asimismo, la polaridad de las respuestas cognitivas con respecto a la inmigración sería mayor ante una noticia con un encuadre de consecuencias económicas y protagonizada por inmigrantes latinoamericanos, en comparación con la misma noticia protagonizada por inmigrantes marroquíes. Para contrastar dicha hipótesis se utilizó la prueba estadística del análisis factorial de la de varianza (procedimiento UNIANOVA en SPSS) para un diseño 2 x 2; dicha prueba de contraste de hipótesis

permite determinar tanto los efectos principales como los efectos de interacción pronosticados.

Con respecto a la variable «número total de respuestas cognitivas escritas por los sujetos» se observó un efecto principal del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}} (1, 162)=6.79, p<0.010$ ) y un efecto principal en función del origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}} (1, 162)=6.49, p<0.012$ ). Sin embargo, no se observó un efecto de interacción estadísticamente significativo entre ambas variables ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 162)=0.05, p=0.816$ ). De este modo, los sujetos generaron un mayor número de respuestas cognitivas ante la noticia con un encuadre conflicto ( $M=3.94, DT=1.79$ ) que ante la noticia con un encuadre de consecuencias económicas ( $M=3.27, DT=1.56$ ). Igualmente, produjeron más respuestas cognitivas ante la noticia con protagonistas marroquíes ( $M=3.93, DT=1.82$ ) que ante la noticia con referencia a inmigrantes latinoamericanos ( $M=3.27, DT=1.53$ ).

En relación con la variable «número total de palabras escritas por los sujetos», también se observó un efecto significativo del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}} (1, 162)=7.31, p<0.008$ ); de modo que fueron los sujetos expuestos ante una noticia que destacaba la vinculación entre inmigración y delincuencia los que escribieron un mayor número de palabras ( $M=62.44, DT=33.18$ ), frente a los sujetos expuestos a una noticia que enfatizaba la contribución económica de los inmigrantes ( $M=49.79, DT=26.94$ ). Sin embargo, no se observó un efecto significativo con respecto al origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}} (1, 162)=0.58, p=0.445$ ), ni tampoco un efecto de interacción entre las variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 162)=0.61, p=0.433$ ).

Se comprobó el impacto de las variables independientes en la canalización de dos tipos de respuestas cognitivas (*audience frames*): las centradas en la relación entre inmigración y delincuencia y las centradas en las consecuencias económicas positivas de la inmigración. Con respecto a la primera de estas variables dependientes, se observó un efecto significativo del tipo de encuadre noticioso ( $F_{\text{encuadre}} (1, 161)=219.50, p<0.001$ ): los sujetos expuestos a una noticia con un encuadre de conflicto elaboraron un mayor porcentaje de respuestas cognitivas centradas en la vinculación entre inmigración y delincuencia ( $M=52.26, DT=26.05$ ) que los sujetos expuestos a un encuadre de consecuencias económicas ( $M=5.09, DT=13.24$ ). No se observó un efecto significativo vinculado con el origen geográfico o nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}} (1, 161)=0.88, p=0.349$ ), pero sí un efecto de interacción significativo entre ambas variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 161)=4.59, p<0.034$ ). Así se observaba que, cuando la noticia presentaba un encuadre de conflicto y se hacía saliente el protagonismo de los inmigrantes latinoamericanos, los suje-

tos desarrollaban más respuestas cognitivas relacionadas con la vinculación inmigración y delincuencia que cuando la misma noticia era protagonizada por inmigrantes marroquíes. En cambio, cuando la noticia enfatizaba un encuadre de consecuencias positivas de la inmigración para el país, el efecto del origen de los inmigrantes protagonistas era inverso: se generaban un mayor porcentaje de respuestas cognitivas centradas en el conflicto cuando los protagonistas eran marroquíes y menor si eran latinoamericanos (véase el gráfico 1a).

En relación al porcentaje de respuestas cognitivas centradas en las consecuencias económicas positivas, se observaron un efecto significativo del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}} (1, 161)=117.96, p<0.001$ ), otro vinculado con el origen de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}} (1, 161)=3.92, p<0.049$ ) y, finalmente, un efecto de interacción tendencial entre ambas variables ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 161)=3.26, p<0.073$ ). Los dos efectos principales indican que los sujetos elaboraron más respuestas relacionadas con la contribución económica de los inmigrantes en el país cuando leyeron una noticia con un encuadre de consecuencias económicas ( $M=43.18, DT=31.63$ ) en comparación a cuando leyeron una noticia con un encuadre de conflicto ( $M=4.04, DT=10.90$ ). Además, se produjeron más respuestas cognitivas centradas en la contribución económica de la inmigración, cuando la noticia era protagonizada por inmigrantes de origen latinoamericano ( $M=27.00, DT=34.04$ ) que cuando los protagonistas eran marroquíes ( $M=20.11, DT=26.73$ ). Finalmente, el efecto de interacción observado ponía de manifiesto que ante una noticia con un enfoque de consecuencias económicas, los sujetos reaccionaban de manera diferencial en función del origen geográfico o nacional de los inmigrantes protagonistas: se generaron más respuestas cognitivas centradas en la contribución positiva de la inmigración cuando los protagonistas eran latinoamericanos ( $M=50.20, DT=34.30$ ) que cuando eran marroquíes ( $M=36.49, DT=27.62$ ) (véase el gráfico 1b).

Como ya se explicó en la sección *Instrumentos*, se crearon dos indicadores de polaridad de las respuestas cognitivas suscitadas por la lectura de la noticia. El primer indicador se relacionaba con las ideas escritas por los sujetos en relación con la propia noticia, si éstas eran negativas, neutrales o positivas con respecto al contenido de la misma. El segundo indicador se refería a la polaridad de las respuestas cognitivas con relación a la inmigración o inmigrantes, es decir, en qué medida se generaban ideas negativas, neutrales o positivas sobre este tema. En ambos casos se computó la media en la polaridad de las respuestas para cada individuo sumando las puntuaciones de polaridad de cada idea escrita (-1, 0 y 1) y dividiendo por el número total de respuestas cognitivas aportadas por un sujeto.



Gráfico 1a. Efecto del tipo de encuadre noticioso y el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia en el porcentaje de RC centradas en la vinculación «inmigración-delinuencia»

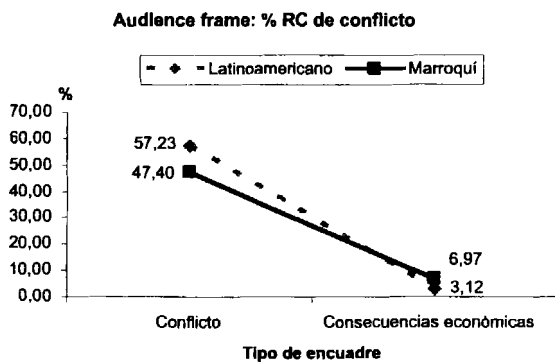
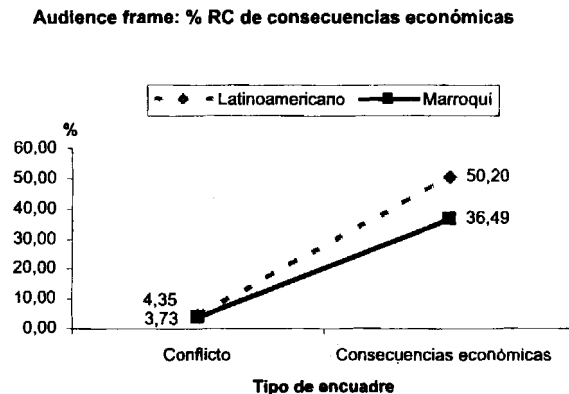


Gráfico 1b. Efecto del tipo de encuadre noticioso y el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia en el porcentaje de RC centradas en la contribución económica positiva de la inmigración



Con respecto a la polaridad de las respuestas cognitivas en relación con la noticia, no se observaron diferencias significativas en función del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}} (1, 161)=0.53, p=0.468$ ), ni en función del origen geográfico de los inmigrantes protagonistas ( $F_{\text{group cue}} (1, 161)=0.57, p=0.449$ ), ni tampoco un efecto de interacción entre ambas variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 161)=0.12, p=0.722$ ). Este resultado es relevante ya que indica que la valoración crítica de la noticia era similar independientemente de su encuadre y del origen de los inmigrantes que la protagonizaban; y, además, es coherente con los resultados previos de evaluación de la noticia. Por el contrario, se observaron diferencias estadísticamente significativas en la polaridad de las respuestas cognitivas en relación con la inmigración en función del tipo de encuadre noticioso ( $F_{\text{encuadre}} (1, 161)=45.31, p<0.001$ ). De modo que los sujetos que habían leído una noticia con un encuadre de conflicto generaron más comentarios críticos sobre la inmigración ( $M=-0.16, DT=0.52$ ) que los sujetos expuestos a una noticia que enfatizaba la contribución económica de la inmigración para el país ( $M=0.32, DT=0.41$ ) (véase el gráfico 2a). También se observó un efecto tendencial en función del origen geográfico o nacional de los inmigrantes protagonistas de la información ( $F_{\text{group cue}} (1, 161)=3.09, p<0.080$ ), escribiéndose más comentarios críticos sobre la inmigración o los inmigrantes cuando en la noticia se hacía saliente el protagonismo de los marroquíes ( $M=0.01, DT=0.47$ ) frente a cuando se enfatizaba el protagonismo de los latinoamericanos ( $M=0.13, DT=0.58$ ) (véase el gráfico 2b). Sin embargo, no se observó un

efecto de interacción significativo entre las variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 161)=1.08, p=0.299$ )<sup>2</sup>.

Gráfico 2a. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la polaridad de las RC sobre los inmigrantes

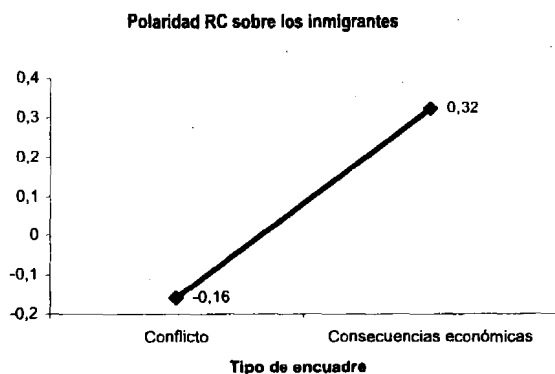
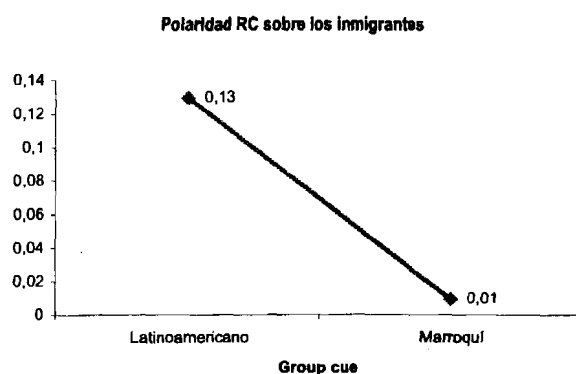


Gráfico 2b. Efecto del origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia en la polaridad de las RC sobre los inmigrantes



*Hipótesis 2: efectos en la canalización emocional*

La hipótesis de la canalización emocional predecía que se experimentarían más emociones negativas y menos positivas durante la lectura de una noticia con un encuadre de conflicto, frente una noticia que destacara las consecuencias económicas positivas de la inmigración para el país. Además, se planteaba que este resultado estaría moderado por la presencia de información sobre el origen geográfico de los inmigrantes protagonistas del relato noticioso. En los tres indicadores de emociones inducidas durante la lectura de la noticia se observó un efecto principal provocado por el tipo de encuadre noticioso: emociones positivas de interés, sorpresa y alegría ( $F_{\text{encuadre}} (1, 180)=42.05, p<0.001$ ), emociones negativas de asco, desprecio y miedo ( $F_{\text{encuadre}} (1, 179)=46.64, p<0.001$ ) y emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera ( $F_{\text{encuadre}} (1, 179)=78.61, p<0.001$ ). La noticia que presentaba un encuadre de conflicto, frente a la noticia con un encuadre de consecuencias positivas, indujo menos emociones positivas ( $M=2.47, DT=0.46; M=3.02, DT=0.67$ , respectivamente), más emociones negativas de asco, desprecio y miedo ( $M=2.09, DT=0.85; M=1.39, DT=0.47$ ) y más emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera

<sup>2</sup> Aunque la tendencia de los datos mostraba que, ante el mismo encuadre de consecuencias positivas, los sujetos realizaban comentarios más favorables hacia la inmigración cuando los protagonistas eran latinoamericanos ( $M=0.42, DT=0.41$ ) que cuando eran marroquíes ( $M=0.22, DT=0.39$ ).

Gráfico 3a. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la canalización emocional: emociones positivas de interés, sorpresa y alegría

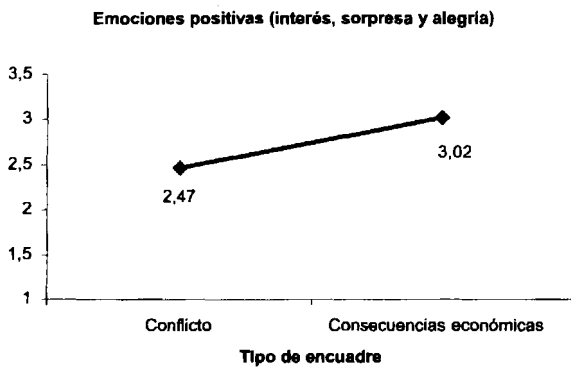


Gráfico 3b. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la canalización emocional: emociones negativas de asco, desprecio y miedo

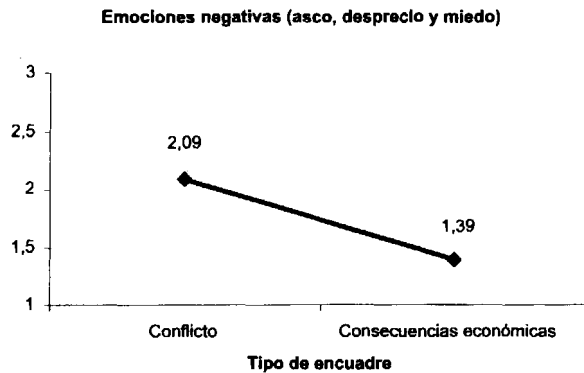


Gráfico 4a. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la canalización emocional: emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera

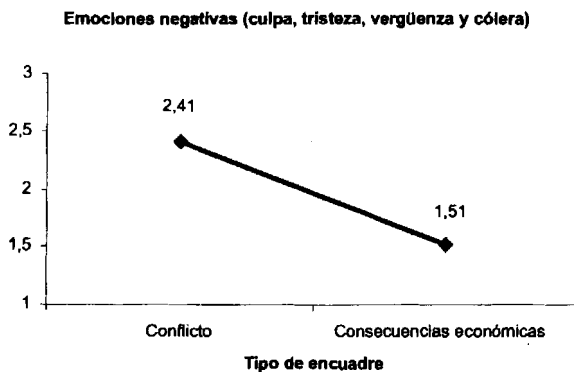
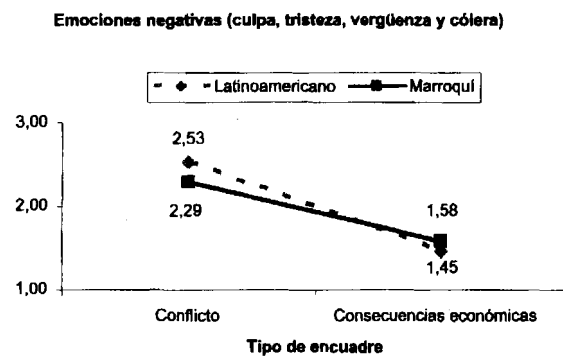


Gráfico 4b. Efecto del tipo de encuadre noticioso y el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia en la canalización emocional: emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera



( $M=2.41$ ,  $DT=0.74$ ;  $M=1.51$ ,  $DT=0.62$ ). Sin embargo, la inclusión en la noticia de información sobre el origen geográfico o nacional de los inmigrantes no ejerció un efecto significativo de canalización emocional: ni en las emociones positivas ( $F_{group\ cue} (1, 180)=2.16$ ,  $p=0.143$ ), ni en las emociones negativas de asco, desprecio y miedo ( $F_{group\ cue} (1, 179)=0.98$ ,  $p=0.323$ ), ni en la inducción de emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera ( $F_{group\ cue} (1, 179)=0.28$ ,  $p=0.597$ ). Tampoco se observaron efectos de interacción significativos entre las variables independientes en la inducción de emociones positivas ( $F_{encuadre \times group\ cue} (1, 180)=0.06$ ,  $p=0.798$ ) ni en la estimulación de emociones negativas de asco, desprecio y miedo ( $F_{encuadre \times group\ cue} (1, 179)=2.15$ ,  $p=0.144$ ). En cambio, se obtuvo

un efecto de interacción tendencial en la inducción de emociones negativas de culpa, tristeza, vergüenza y cólera ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 179)=3.21, p<0.074$ ). De la inspección de las medias en dicha variable se deduce que el encuadre de conflicto indujo más emociones negativas cuando los protagonistas eran latinoamericanos ( $M=2.53, DT=0.72$ ) frente a cuando eran marroquíes ( $M=2.29, DT=0.75$ ); en cambio, el patrón de resultados era inverso cuando la noticia presentaba un encuadre de consecuencias económicas positivas: los sujetos experimentaron más emociones de culpa, tristeza, vergüenza y cólera cuando los protagonistas eran marroquíes ( $M=1.58, DT=0.71$ ) que cuando eran latinoamericanos ( $M=1.45, 0.51$ ).

### *Hipótesis 3 y 4: efectos actitudinales y en la percepción de amenaza*

Las hipótesis 3 y 4 planteaban tanto un efecto principal del tipo de encuadre noticioso, como un efecto de interacción entre dicha variable y la relacionada con la manipulación de la información sobre el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la misma, en la percepción de la inmigración como problema importante del país, la actitud y creencias hacia la inmigración, y la inducción de emociones (positivas y negativas) por el incremento de la inmigración en España.

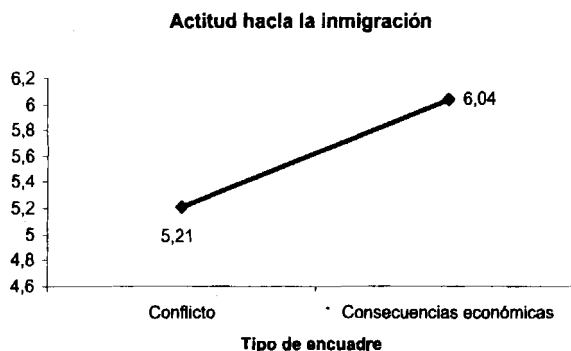
A los sujetos se les solicitó que indicaran la importancia de una serie de «problemas sociales» que afectaban al país en mayor o menor grado. Uno de los asuntos incluido como problema era la inmigración, mientras que el resto de temas aparecían para no hacer tan evidente el propósito de la investigación. Los análisis factoriales de varianza mostraron que no existían diferencias estadísticamente significativas en función de las variables independientes consideradas en el grado de importancia concedida a los siguientes asuntos como problemas para el país: el paro, la corrupción, la crisis de valores, las pensiones, las drogas, la inseguridad ciudadana, la administración de justicia y la sanidad. Se apreciaron diferencias significativas en la percepción de la importancia del terrorismo como problema en función del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}} (1, 182)=4.29, p<0.040$ ); en cambio, no existían diferencias en función del origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}} (1, 182)=0.07, p=0.778$ ); también se apreciaba un efecto de interacción significativo ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 182)=5.28, p<0.023$ )<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> También se observaron otros efectos significativos en la percepción de la importancia de los siguientes problemas: medioambientales ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 178)=4.19, p<0.042$ ), la violencia contra la mujer ( $F_{\text{group cue}} (1, 176)=6.60, p<0.011$ ) y la vivienda ( $F_{\text{encuadre}} (1, 180)=4.01, p<0.047$ ).

Gráfico 5a. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la percepción de la inmigración como problema para el país



Gráfico 5b. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la actitud hacia la inmigración



De acuerdo con la hipótesis planteada, se observaron diferencias estadísticamente significativas en la percepción de la importancia de la inmigración como un problema para el país en función del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}}(1, 179)=6.01$ ,  $p<0.015$ ). En cambio, no existía un efecto significativo en función del origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia ( $F_{\text{group cue}}(1, 179)=0.32$ ,  $p=0.569$ ), ni tampoco un efecto de interacción entre las variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}}(1, 179)=1.44$ ,  $p=0.231$ ). Los sujetos expuestos a la noticia que destacaba la vinculación entre inmigración y delincuencia ( $M=8.27$ ,  $DT=1.66$ ), frente a los sujetos expuestos a la noticia que enfatizaba las consecuencias económicas positivas de la inmigración ( $M=7.57$ ,  $DT=2.20$ ), concedían una mayor importancia a la inmigración como problema para el país (gráfico 5a).

Se observó un efecto significativo en la actitud hacia la inmigración en función del tipo de encuadre noticioso ( $F_{\text{encuadre}}(1, 179)=8.10$ ,  $p<0.005$ ). Sin embargo, el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia no influía en la actitud hacia la inmigración ( $F_{\text{group cue}}(1, 179)=2.08$ ,  $p=0.150$ ), y tampoco se observaba un efecto de interacción significativo entre las variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}}(1, 179)=2.56$ ,  $p=0.111$ ). Los resultados indican que los sujetos expuestos a una noticia que enfatizaba la vinculación entre inmigración y delincuencia manifestaban una actitud más negativa ante la inmigración ( $M=5.21$ ,  $DT=2.39$ ) que los sujetos que habían leído una noticia en la que se hacía saliente la contribución económica de los inmigrantes para el país ( $M=6.04$ ,  $DT=1.63$ ).

En cuanto al impacto de las variables independientes en las creencias hacia la inmigración, no se apreciaron efectos significativos en la variable «la inmigración favorece el incremento de la delincuencia y la competencia desleal a trabajadores españoles». Los sujetos no diferían en su opinión sobre este tema ni en función del tipo de encuadre ( $F_{\text{encuadre}}(1, 176)=1.95$ ,  $p=0.163$ ), ni en función

Gráfico 6a. Efecto del tipo de encuadre noticioso en la creencia «la inmigración supone una contribución económica para el país»

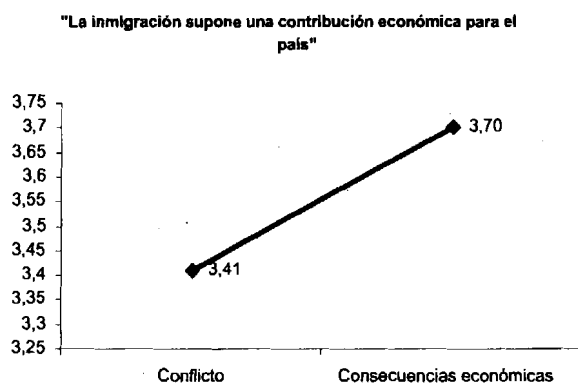
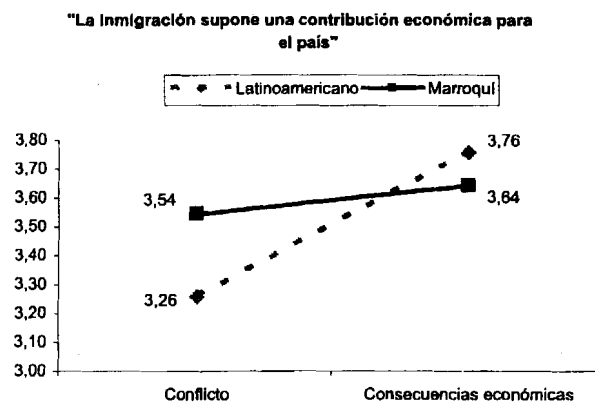


Gráfico 6b. Efecto del tipo de encuadre noticioso y el origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la noticia en la creencia «la inmigración supone una contribución económica para el país»



del origen nacional de los inmigrantes protagonistas de la información ( $F_{group\ cue} (1, 176)=0.00, p=0.958$ ); tampoco se apreciaba un efecto de interacción significativo entre ambas variables ( $F_{encuadre \times group\ cue} (1, 176)=0.01, p=0.919$ ). Sin embargo, la creencia positiva «la inmigración supone una contribución económica para el país» se veía afectada de manera significativa por el tipo de encuadre de la noticia ( $F_{encuadre} (1, 174)=8.92, p<0.003$ ): los sujetos expuestos a una noticia que hacía saliente la contribución económica de los inmigrantes mostraban un mayor grado de acuerdo con dicha creencia ( $M=3.70, DT=0.54$ ) que los sujetos expuestos a una noticia que destacaba la vinculación entre la delincuencia y la inmigración ( $M=3.41, DT=0.79$ ). No se apreciaba un efecto significativo en función del origen nacional de los inmigrantes protagonistas de dicha información ( $F_{group\ cue} (1, 174)=0.67, p=0.412$ ). Sin embargo, se observó un efecto de interacción significativo ( $F_{encuadre \times group\ cue} (1, 174)=3.96, p<0.048$ ); de modo que el grado de acuerdo con esta creencia positiva hacia la inmigración no sólo dependía del tipo de encuadre de la noticia, sino que estaba moderado por el origen nacional o geográfico de los inmigrantes protagonistas de la misma. Así, ante una noticia con encuadre de consecuencias positivas y con protagonistas latinoamericanos se mostraba un mayor grado de acuerdo con esta creencia que si la misma noticia estaba protagonizada por marroquíes (véase el gráfico 6b). Estos resultados sobre el impacto en las creencias de las variables independientes consideradas ofrecen un apoyo parcial a las hipótesis 3 y 4.

Finalmente, no se apreciaron diferencias estadísticamente significativas entre los sujetos expuestos a los diferentes tratamientos experimentales en las emociones sentidas ante el incremento de la inmigración en España. Así, la

intensidad de emociones negativas, o percepción de amenaza, era similar en todas las condiciones y no se veía afectada por el tipo de encuadre de la noticia ( $F_{\text{encuadre}} (1, 176)=1.72, p=0.191$ ), ni por el origen geográfico de los inmigrantes protagonistas de la misma ( $F_{\text{group cue}} (1, 176)=0.01, p=0.925$ ); y tampoco se observó un efecto de interacción significativo entre las variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 176)=1.39, p=0.239$ ). La intensidad de emociones positivas asociadas al incremento de inmigrantes en el país tampoco se vio afectada por el tipo de encuadre de la noticia ( $F_{\text{encuadre}} (1, 177)=0.25, p=0.617$ ), ni por la información sobre el origen nacional de los inmigrantes ( $F_{\text{group cue}} (1, 177)=0.52, p=0.469$ ); y tampoco se produjo un efecto de interacción significativo entre dichas variables independientes ( $F_{\text{encuadre} \times \text{group cue}} (1, 177)=0.00, p=0.985$ ).

#### DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Los resultados del presente estudio suponen un apoyo importante a las cuatro hipótesis planteadas. Así, se ha podido comprobar que el tipo de encuadre noticioso enfatizado en la noticia ejerce un efecto significativo en la canalización cognitiva y emocional, en la percepción de importancia de la inmigración como problema, en las actitudes hacia la inmigración y en las creencias sobre las consecuencias de la inmigración en el país. De manera específica se ha encontrado que los sujetos expuestos de manera experimental a una noticia con un encuadre de *conflicto* (donde se vinculaba la inmigración con el incremento de la delincuencia en el país), frente a los sujetos expuestos a una noticia con un enfoque de *consecuencias económicas* (donde se destacaba la contribución económica de los inmigrantes): a) generaron un mayor número de respuestas cognitivas por la lectura de la noticia (que contenían, además, un mayor número de palabras), es decir, fueron más productivos desde un punto de vista cognitivo; b) desarrollaron un mayor porcentaje de ideas centradas en la vinculación entre inmigración y delincuencia («se plantea una situación de gran inseguridad en España») y, de manera complementaria, una menor proporción de pensamientos relacionados con la contribución económica de la inmigración para el país («gracias a su llegada el sistema de pensiones podrá garantizarse a las nuevas generaciones»); c) generaron más respuestas cognitivas de crítica con respecto a la inmigración («la delincuencia aumentará puesto que aumentará el número de inmigrantes, ya que la relación delincuencia-inmigración no es un mito»); d) sintieron menos emociones positivas y más emociones negativas durante la lectura de la noticia; e) consideraban en mayor medida que la inmigración era un problema importante para el país; y, f) manifestaban con posterioridad a la lectura de la noticia una actitud más negativa hacia la inmigración y también se mostraban más en desacuerdo con la creencia «la inmigración supone una

contribución económica para el país». Estos resultados ponen claramente de manifiesto que la manera de enfocar un tema (en este caso, la inmigración) genera efectos cognitivos, emocionales y actitudinales, lo que a su vez es congruente con las investigaciones previas sobre el *efecto framing* (Brader, Valentino y Suhay, 2004; Domke, McCoy y Torres, 1999; de Vreese, 2004; de Vreese y Boomgaarden, 2003; McLeod y Detenber, 1999; Price, Tewksbury y Powers, 1997; Shah, Kwak, Schmierbach y Zubric, 2004; Tewksbury, Jones, Peske, Raymond y Vig, 2000; Valkenburg, Semetko y De Vreese, 1999).

También se obtuvo un apoyo empírico, aunque parcial, con respecto a la hipótesis que planteaba un efecto diferencial de los encuadres noticiosos en función de la inclusión de información sobre el origen nacional o geográfico de los inmigrantes aludidos en la noticia. Así se pudo comprobar que la noticia con un encuadre de consecuencias económicas positivas que hacía alusión a inmigrantes de origen marroquí (en comparación con el mismo texto con referencia a inmigrantes latinoamericanos): a) hacía más saliente en los sujetos (*audience frames*) las respuestas cognitivas centradas en el conflicto y en menor medida las relacionadas con el encuadre de consecuencias económicas; b) provocaba más emociones negativas (de culpa, tristeza, vergüenza y cólera); y, c) inducía un menor grado de acuerdo con la creencia «la inmigración supone una contribución económica para el país». Estos resultados son convergentes con los obtenidos por Brader, Valentino y Suhay (2004) en el contexto de los Estados Unidos. Además, las implicaciones que se deducen de estos resultados son especialmente relevantes porque indican que la inclusión de elementos *periféricos*, como mencionar el origen étnico, nacional o geográfico de inmigrantes con respecto a los que ya existe un prejuicio compartido entre la población, puede exacerbar, consolidar y reforzar los estereotipos negativos, en este caso con respecto a los inmigrantes marroquíes. En consonancia con este planteamiento hay que recordar que el hecho de mencionar en la noticia que los inmigrantes eran de origen marroquí, frente a indicar que eran de origen latinoamericano, provocó también tres efectos significativos no hipotetizados: a) se escribieron más respuestas cognitivas; b) sin embargo, se produjo una menor proporción de respuestas cognitivas centradas en la contribución económica de la inmigración; y, c) también se elaboraron más comentarios críticos con respecto a la inmigración.

A la luz de los datos aportados, se puede argumentar que, si se desea conseguir una adecuada y plena integración de la población inmigrante en la sociedad española, en la práctica cotidiana del periodismo responsable se debería hacer un esfuerzo por «controlar la transmisión de estereotipos amenazantes que enlazan inmigración-delincuencia-peligro» (Ramos de Oliveira, Techio, Páez y Herranz, 2005, p. 36). Esta recomendación supone la inclusión de una mayor



variedad de noticias sobre inmigrantes, evitando que predominen (como sucede hasta la fecha) las de carácter negativo que, como se ha visto, generan efectos cognitivos, afectivos y actitudinales importantes. Por otro lado, se debería tener en cuenta que la alusión al origen étnico, nacional o geográfico de los inmigrantes, especialmente de aquéllos que cuentan con un mayor desprestigio o son fuente de prejuicios muy consolidados, debería evitarse porque genera un efecto de amplificación que refuerza el estereotipo y la actitud negativa hacia la inmigración en general. De hecho, en las *«Recomendaciones del Consejo Audiovisual de Cataluña sobre el tratamiento informativo de la inmigración»*<sup>4</sup> se advierte:

*«La enfatización de las referencias a cuestiones como el origen o el color de la piel de los protagonistas de algunas noticias a menudo no añade información relevante al relato, no es estrictamente necesaria para la comprensión del hecho y, en cambio, actúa como refuerzo de prejuicios y como clave implícita de interpretación negativa o condenatoria. Conviene administrar con criterio responsable, ponderado y crítico este tipo de referencias a fin de servir estrictamente a las exigencias de una información detallada, precisa y completa».*

Finalmente, cabe señalar una serie de limitaciones del presente estudio que deberían tenerse en cuenta para futuras investigaciones. En primer lugar, en futuras investigaciones se debería comprobar el impacto de otros tipos de encuadres noticiosos de la inmigración de carácter negativo que tienen una alta presencia en los medios de comunicación, en particular: a) el encuadre que destaca la percepción de *avalancha*, de entrada *masiva* y de *invasión* por parte de los inmigrantes que llegan a las costas españolas en pateras o «saltando las vallas de protección» a través de Marruecos; y, b) el encuadre que enfatiza las consecuencias negativas de la inmigración a nivel cultural y en la identidad nacional, aludiendo a conceptos como el de *choque de civilizaciones*, o a la falta de adaptación de los inmigrantes a «nuestras costumbres». También cabe señalar una segunda limitación relacionada con la construcción de la noticia experimental utilizada en el presente estudio y que debería tenerse en cuenta en próximas investigaciones. En la noticia con un enfoque de conflicto se mencionaba un incidente delictivo concreto: el asesinato de un joven español a manos de un inmigrante (no se describía el hecho, sólo se mencionaba que había ocurrido hace unos meses). En cambio, en la noticia con un enfoque de consecuencias económicas no se presentaba información alguna de carácter concreto, sino que aludía de manera genérica a cuestiones abstractas vinculadas con los efectos positivos de la inmigración, como el rejuvenecimiento de la población activa y el desarrollo económico y social de la ciudad. En futuras investigaciones debería

<sup>4</sup> Disponibles en: <http://www.audiovisualcat.net/investigacion/inmigracion.pdf>

incluirse también información concreta a la hora de construir la noticia con un enfoque de consecuencias económicas, como modo de garantizar la equivalencia de los estímulos experimentales. Por ejemplo, se podría incluir la referencia a una entrevista realizada a un empresario que contrata inmigrantes y que ve un beneficio claro por ello.

#### REFERENCIAS

- BRADER, T., VALENTINO, N. A. y SUHAY, E. (2004, septiembre). *Seeing threats versus feeling threats: group cues, emotions and activating opposition to immigration*. Comunicación presentada en la reunión anual de la American Political Science Association. Chicago, Estados Unidos.
- BRYANT, J. y MIRON, D. (2004). Theory and research in mass communication. *Journal of Communication*, 54 (4), 662-704.
- CEA D'ANCONA, M. A. (2004). *La activación de la xenofobia en España. ¿Qué miden las encuestas?* Madrid: CIS-Siglo XXI.
- CIS (1996). *Actitudes hacia la inmigración* (Estudio nº 2.214). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (1998). *Barómetro de enero* (Estudio nº 2.274). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2000). *Barómetro de febrero de 2000* (Estudio nº 2.383). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2001). *Barómetro de febrero de 2001* (Estudio nº 2.409). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2002). *Barómetro de junio de 2002* (Estudio nº 2.459). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2003). *Barómetro de mayo de 2003* (Estudio nº 2.511). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2004). *Barómetro de mayo de 2004* (Estudio nº 2.565). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- CIS (2005). *Barómetro de noviembre de 2005* (Estudio nº 2.625). Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas. Disponible en: <http://www.cis.es>.
- DE VREESE, C. H. (2003). *Framing Europe. Television news and European integration*. Amsterdam: Aksant.
- DE VREESE, C. H. (2004). The effects of frames in political television news on issue interpretation and frame salience. *Journalism and Mass Communication Quarterly*, 81 (1), 36-52.
- DE VREESE, C. y BOOMGAARDEN, H. (2003). Valenced news frames and public support for the UE. *Communications*, 28 (4), 36-381.
- DÍEZ NICOLÁS, J. (2001). *Actitudes hacia los inmigrantes*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, IMSERSO.
- DOMKE, D., MCCOY, K. y TORRES, M. (1999). News media, racial perceptions and political cognition. *Communication Research*, 26 (5), 570-607.

- ENTMAN, R. (1993). Framing: toward a clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43, 51-58.
- IGARTUA, J. J. (1998). La técnica del listado de pensamientos como técnica de investigación en comunicación publicitaria. *Comunicación y Cultura*, 3, 43-62.
- IGARTUA, J. J. (2006). *Métodos cuantitativos de investigación en comunicación*. Barcelona: Bosch.
- IGARTUA, J. J., CHENG, L. y LOPES, O. (2003). To think or not to think: two pathways towards persuasion by short films on Aids prevention. *Journal of Health Communication*, 8 (6), 513-528.
- IGARTUA, J. J., CHENG, L. y MUÑIZ, C. (2005). Framing Latin America in the Spanish press. A cooled down friendship between two fraternal lands. *Communications: The European Journal of Communication Research*, 30 (3), 359-372.
- IGARTUA, J. J. y HUMANES, M. L. (2004). *Teoría e investigación en comunicación social*. Madrid: Síntesis.
- IGARTUA, J. J., HUMANES, M. L., MUÑIZ, C., CHENG, L., MELLADO, C., MEDINA, E. y ERAZO, M. A. (2004). Tratamiento informativo de la inmigración en la prensa española y opinión pública. *Comunicación presentada en el VII Congreso Latinoamericano de Investigadores de la Comunicación*. La Plata (Argentina), 11 -16 de octubre.
- IGARTUA, J. J. y MUÑIZ, C. (2004). Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, 16, 87-104.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C., CALVO, P., OTERO, J. A. y MERCHÁN, J. (2005). La imagen de la inmigración en la prensa y la televisión. Aproximaciones empíricas desde la teoría del framing. En J. M. Sabucedo, J. Romay y A. López-Cortón (Comps.), *Psicología política, cultura, inmigración y comunicación social* (pp. 239-246). Madrid: Editorial Biblioteca Nueva.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C. y CHENG, L. (2005). La inmigración en la prensa española. Aportaciones empíricas y metodológicas desde la teoría del encuadre noticioso. *Migraciones*, 17, 143-181.
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C., CHENG, L., HUMANES, M. L., MELLADO, C., MEDINA, E. y ERAZO, M. A. (2004). El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa española. Análisis comparativo de los diarios El País, El Mundo, ABC y La Razón. *Ferrol Análisis. Revista de Pensamiento y Cultura*, 19, 197-208.
- IYENGAR, S. (1991). *Is anyone responsible? How television frames political issues*. Chicago: The University of Chicago Press.
- KOTSCH, W. E., GERBING, D. W. y SCHWARZ, L. E. (1982). The construct validity of the Differential Emotions Scale as adapted for children and adolescents. En C. Izard (Ed.), *Measuring emotions in infants and children* (pp. 251-278). Cambridge: Cambridge University Press.
- MCCOMBS, M. E. y ESTRADA, G. (1997). The news media and the pictures in our heads. En S. Iyengar y R. Reeves (Eds.), *Do the media govern? Politicians, voters and reporters in America* (pp. 237-247). Thousand Oaks, CA: Sage.
- MCLEOD, D. M. y DETENBER, B. H. (1999). Framing effects of television news coverage of social protest. *Journal of Communication*, 49 (3), 3-23.

- MILBURN, M. A. y MCGRAIL, A. B. (1992). The dramatic presentation of news and its effects on cognitive complexity. *Political Psychology*, 13 (4), 613-632.
- MORAL, F. e IGARTUA, J. J. (2005). Actitudes y estereotipos sociales en la comunicación. En F. Moral y J. J. Igartua (Eds.), *Psicología Social de la Comunicación. Aspectos teóricos y prácticos* (pp. 71-103). Málaga: Ediciones Aljibe.
- PÁEZ, D., ECHEVARRÍA, A y VILLARREAL, M. (1989). Teorías psicológico-sociales de las emociones. En A. Echevarría y D. Páez (Eds.), *Emociones: perspectivas psicosociales* (pp. 43-140). Madrid: Fundamentos.
- PRICE, V. y TEWKSBUURY, D. (1997). News values and public opinion: A theoretical account of media priming and framing. En G. Barnett y F. J. Foster (Eds.), *Progress in communication sciences* (pp. 173-212). Greenwich, CT: Ablex.
- PRICE, V., TEWKSBUURY, D. y POWERS, E. (1997). Switching trains of thought. The impact of news frames on reader's cognitive responses. *Communication Research*, 24 (5), 481-506.
- RAMOS DE OLIVEIRA, D., TECHIO, E. M., PÁEZ, D. y HERRANZ, K. (2005). Factores predictores de las actitudes ante la inmigración. *Revista de Psicología Social*, 20 (1), 19-37.
- REESE, S. D., GANDY, O. H. y GRANT, A. E. (2001). *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- RICHARDSON, J. D. (2005). Switching social identities: the influence of editorial framing on reader attitudes toward affirmative action and African Americans. *Communication Research*, 32 (4), 503-528.
- RODRÍGUEZ-BAILÓN, R. y PALACIOS, M. S. (2006). Cognición social: la forma en que pensamos sobre los demás. En A. Gómez, E. Gaviria e I. Fernández (Coord.), *Psicología social* (pp.83-135). Madrid: Editorial Sanz y Torres.
- SHAPIRO, M. A. (1994). Think-aloud and thought-list procedures in investigating mental processes. En A. Lang (Ed.), *Measuring psychological responses to media messages* (pp. 1-14). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- SCHAAP, G., KONIG, R., RENCKSTORF, K. y WESTER, F. (2005). Measuring the complexity of viewers' television news interpretation: differentiation. *Communications*, 30 (4), 459-475.
- SHAH, D. V., KWAK, N., SCHMIERBACH, M. y ZUBRIC, J. (2004). «The interplay of news frames on cognitive complexity». *Human Communication Research*, 30 (1), 102-120.
- SCHEUFELE, D. (1999). Framing as a theory of media effects. *Journal of Communication*, 49 (1), 103-122.
- SCHEUFELE, D. (2000). Agenda-setting, priming and framing revisited: Another look at cognitive effects of political communication. *Mass Communication and Society*, 3 (2-3), 297-316.
- SHRUM, L. J. (2002). Media consumption and perceptions of social reality: effects and underlying processes. En J. Bryant y D. Zillmann (Comps.), *Media effects. Advances in theory and research* (pp. 69-96) Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- TEWSBUURY, D., JONES, J., PESKE, M. W., RAYMOND, A. y VIG, W. (2000). The interaction of news and advocate frames: manipulating audience perceptions of a local public policy issue. *Journalism and Mass Communication Quarterly*, 77 (4), 804-829.
- VALKENBURG, P. M., SEMETKO, H. A. y DE VREESE, C. H. (1999). The effects of news frames on readers' thoughts and recall. *Communication Research*, 26 (5), 550-569.

- VAN DIJK, T. A. (1994). Discourse and cognition in society. En D. Crowley y D. Mitchell (Eds.), *Communication theory today* (pp. 107-126). Cambridge: Polity Press.
- VAN DIJK, T. A. (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- VAN DIJK, T. A. (2003). *Dominación étnica y racismo discursivo en España y América Latina*. Barcelona: Gedisa.
- ZILLMANN, D. y BROUSIUS, H. B. (2000). *Exemplification in communication*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

